

Eric R. Vázquez Sánchez

48 Avenida Muñoz Rivera, Apt. 2405

San Juan, Puerto Rico 00918-1651

evazquezsanc@umass.edu

(787) 449-1830

EDUCATION

University of Massachusetts-Amherst, Amherst, MA

Ph.D. in Comparative Literature, degree expected May 2024

Dissertation Title: *Slippages of the Collective Present: The Aesthetic and Political Frictions of Oil*

Committee: Dr. Kathryn Lachman (chair), Dr. Angélica Bernal, Dr. Malcolm Sen, Dr. Corine Tachtiris

University of Puerto Rico-Río Piedras, San Juan, PR

M.A. in Translation, 2014

Center for José Martí Studies, Havana, Cuba

Historia, cultura y socioeconomía de Cuba, Summer 2011

University of Puerto Rico-Río Piedras, San Juan, PR

B.A. in Interdisciplinary Studies-Translation Studies, 2010, *magna cum laude*

RESEARCH AREAS

Petrofictions; Petroaesthetics; Queer Ecologies; Slow Cinema; Translation.

TRANSLATIONS

“Little Natives and Dusky Belles: Pablo Delano’s *The Museum of the Old Colony*,” a translation of “Pequeños nativos y bellezas renegridas” by Nelson Rivera (Hampshire College Museum of Art, 2018).

“En y alrededor de Latinoamérica: Una conversación con John Cage,” a translation of “In and Around Latin America: A Conversation with John Cage” by Nelson Rivera. (*Boletín Música*, Casa de las Américas, May-September, 2015).

“En respuesta a las injusticias en Guantánamo: Entrevista a James Yee,” a translation of “Responding to Injustice in Guantánamo: An Interview with James Yee” by Don Walicek (*Claridad*, February 9, 2015).

“Emancipación y Libertad en el Caribe británico: Una mirada al agosto de 1838,” a translation of “Emancipation and Freedom in the British Caribbean: A Focus on 1838” by Don Walicek (*Claridad*, August 12, 2013).

“Recordando la plaza Tahrir,” a translation of “Remembering Tahrir Square” by Don Walicek (*Claridad*, August 7, 2012).

EV

“John Cage: Museum Circle,” a bilingual translation of “Centenario John Cage” (Museo de Arte, Antropología y Arte, 2012).

“La hermandad prerrafaelita en la colección británica del Museo de Arte de Ponce,” a translation of “Pre-Raphaelite Brotherhood in the British Collection of the Museo de Arte de Ponce” by Cheryl Hartup. (Museo de Arte de Ponce, May 2012).

CONFERENCES

“Rescue Distances: The Gothic Realism of Oil in the Global South,” paper presented in the “Anthropocene Gothic” panel. *Modern Languages Association Annual Convention*, January 9, 2021.

“Ghosts in the Machine: Mechanization, Dramatic Translation, and Treadwell’s *Machinal*,” paper presented in the “Literary Translation” panel. *First Symposium of Graduate Students in the Humanities*, UPR-Río Piedras, April 26, 2012.

AWARDS

Dissertation Completion Fellowship, UMASS-Amherst, Spring 2022 (\$12000)

Research Enhancement and Leadership Fellowship, UMASS-Amherst, 2016-2020 (\$4000/Summer)

TEACHING EXPERIENCE

Instructor:

Comparative Literature 141: Good and Evil (Fall 2021, Spring 2021, Fall 2020)

Comparative Literature 233: International Fantasy (Spring 2019)

Comparative Literature 285: Global Cultures (Fall 2019)

Teaching Assistant:

Comparative Literature 144: War Stories (Fall 2017)

Comparative Literature 335: Comic Art in North America (Fall 2016)

Comparative Literature 350: International Film (Spring 2020)

Comparative Literature 383: Narrative Avant-Garde Film (Fall 2018, Spring 2018, Spring 2017)

ELVS

AFFILIATIONS

American Comparative Literature Association (ACLA)
Modern Languages Association (MLA)
Northeast Modern Languages Association (NeMLA)

LANGUAGES

Spanish: Native Fluency
English: Reading & Spoken Fluency
French: Reading & Spoken Proficiency

REFERENCES

Dr. Angélica Bernal
Department of Political Science, University of Massachusetts-Amherst
Phone: (200) 824-2009 Email: abernal@polsci.umass.edu

Dr. Kathryn Lachman
Program in Comparative Literature, University of Massachusetts-Amherst
Phone: (413) 545-6703 Email: klachman@llc.umass.edu

Dr. Malcolm Sen
Department of English, University of Massachusetts-Amherst
Phone: (413) 545-5810 Email: msen@english.umass.edu

ERVJ



Eric Vázquez Sánchez 3